

# Nieder-Eschbacher Anzeiger

Unabhängige Lokal- und Heimatzeitung für

Ober- und Nieder-Eschbach, Ober- und Nieder-Erlenbach, Kalbach, Harheim und Bonames

Erscheint monatlich • Verlag und Schriftleitung: Schaan-Verlag, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach, Alt-Niedereschbach 62  
Telefon 069 5 073049, Telefax 069 5073016, e-Mail schaan-ne@t-online.de • Postbank Frankfurt am Main, Konto-Nr. 205 289-609 (BLZ 500 100 60),  
Frankfurter Volksbank eG, Konto-Nr. 4 141 695 (BLZ 501 900 00) • Druck: Hassmüller GmbH & Co. KG Graphische Betriebe, 60487 Frankfurt am Main

15. April 2011

Frankfurt am Main Nieder-Eschbach

49. Jahrgang – Nr.5/6

## Einladung zum gemeinsamen Abend am Osterfeuer

Die Freiwillige Feuerwehr Nieder-Eschbach e.V. möchte Sie zum gemütlichen Abend am Osterfeuer einladen. Wie in den vergangenen Jahren auch wird für das leibliche Wohl mit Speisen vom Grill und Getränken gesorgt sein.



Wir würden uns freuen, Sie am Samstag, den 23. April 2011, ab 17.00 Uhr, an unserem neuen Gerätehaus in der Leo-Tolstoj-Straße 17m begrüßen zu dürfen, um mit Ihnen den Abend am Osterfeuer zu verbringen. Wir freuen uns auf Ihr kommen.

Die Freiwillige Feuerwehr Nieder-Eschbach e.V.

## Nieder-Eschbacher Frauenchor

Freitag, 13. Mai und Samstag, 14. Mai 2011

Darmstädter Hof, Hotel & Restaurant, An der Walkmühle 1,

Eintritt 10,- Euro

Beginn jeweils 19.30 Uhr – Einlass 19.00 Uhr

### Konzert „Filmmusik“

Wieder einmal möchten wir Sängerinnen vom Nieder-Eschbacher Frauenchor unter der Leitung von Dirigent „Marcus Papp“ ein Konzert präsentieren.

Gesanglich wie auch instrumental führen wir unser Publikum durch eine prickelnde Zeitreise der Filmgeschichte. Ein Hauch von Hollywood weht durch den Darmstädter Hof.

Es ist ein Konzert ganz besonderer Art, mit Broadway-Melodien in glanzvoller und grandioser Atmosphäre.

Musikalisch und professionell begleiten uns Heiner Geerlings am Klavier, Peter Kaul am Schlagzeug und Thomas Schilling am Kontrabass.

Einzigartige Momente, faszinierende Filmklassiker werden mit brillantem Hollywood-Flair auf der Bühne zum Erlebnis. Denn Film-melodien ergreifen unsere Gefühle und das Unvergessene lässt die Begeisterung wieder aufflammen. Unser Fundus der Oscarpreisgekrönten Filmmelodien ist riesig.

Mit einer Präsentation zeigen wir aus den mitreißenden Szenen wunderbarer Kino-Highlights einen Querschnitt aus den 30er Jahren bis heute.

Ausgewählte Filmhits wie „Puttin´on the Ritz“, „Moon River (Frühstück bei Tiffany)“, „My heart will go on (Titanic) und noch viele andere Musik-Klassiker stehen auf unserem Programm.

Gefühlvoll, romantisch, verspielt, und auch mal bissig nehmen wir unser Publikum mit auf eine charmante Entdeckungsreise der Filmklänge und lassen Ihnen Raum zum Träumen.

Besuchen Sie unseren fantastischen Musikzauber und gönnen Sie sich einen schönen Konzert-Abend!

Ihr Nieder-Eschbacher Frauenchor

Eintrittskarten sind für den Vorverkauf bei allen Sängerinnen und in der Buchhandlung Schaan (Alt-Niedereschbach 62) oder an der Abendkasse für 10,- Euro zu erwerben. Informationen zum Chor gibt es auf unserer Homepage [www.frauenchor-niedereschbach.de](http://www.frauenchor-niedereschbach.de)

## VdK-Ortsverband Frankfurt Nieder-Eschbach

Tagesausflug am 26. März 2011 zum Modehaus Adler in Haibach

Den langen, kalten Winter hinter uns lassend war es endlich wieder so weit und der erste Tagesausflug führte 45 Kameradinnen und Kameraden traditionell zum Modehaus Adler nach Haibach. Obwohl man von vielen hörte „ich brauche nichts – ich kaufe nichts“, kamen die meistens mit Adler-Tüten zum Bus, um sich von Herbert von „Eschbach-Reisen“ nach Bad Orb bringen zu lassen.

Nach einem gemütlichen Plausch in einem der Cafés ging es weiter nach Schöllkrippen, wo der Abschluss des Tages im Brauhaus Barbarossa statt fand. Ein unterfränkischer Berliner klärte uns über verschiedene Biersorten auf, die streng nach dem bayerischen Reinheitsgebot von 1516 gebraut werden. Er kredenzte uns drei verschiedene Sorten seines vielseitigen Biersortiments zum Probieren, die nur den Biertrinkern unter uns mehr oder weniger schmeckten. Bei deftigen Speisen mit dem selbstgebackenen Bier-Treber-Brot wurde der Tag beendet und es ging wieder nach Nieder-Eschbach zurück.

Lieselotte Schweighardt



Foto: Olivier Favre

## Lesung

Wir laden Sie ein zur Lesung mit **Sonya Kraus**

**Wenn das Leben dir eine Zitrone gibt,  
frag nach Salz und Tequila**

Donnerstag, 5. Mai 2011, 19.30 Uhr, im Darmstädter Hof,  
An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt/Nieder-Eschbach

Die Karre zickt mal wieder rum, und die letzte Heizkostennachzahlung hätte für einen Karibikurlaub gereicht? Sehen wir der Wahrheit ins Auge: Es läuft nicht immer alles wie geschmiert. Das ist aber noch lange kein Grund, das hübsche Köpfchen hängen zu lassen, denn: „Das Leben ist wie eine Cocktailbar – auch wenn's mal nur Saures gibt, lässt sich trotzdem was Leckeres draus mixen.“ Mit dieser Devise hat Sonya Kraus schon die fiesesten Lebenslagen gemeistert. Ihr Geheimnis: Sie weiß, wie sich selbst aus der sauersten Zitrone noch ein schmackhafter Cocktail zaubern lässt?

Karten im Vorverkauf und an der Abendkasse, Eintritt 10,00 €

Veranstalter: Buchhandlung Schaan, Alt-Niedereschbach 62, 60437 Frankfurt/Nieder-Eschbach, Telefon 069 5073049



Den Nieder-Eschbacher Anzeiger  
gibt es nur einmal.

*Eine echte Heimatzeitung mit*



#### SPRECHSTUNDEN DER VERWALTUNGSSTELLEN

**Bürgeramt Nieder-Eschbach**, Deuil-La-Barre-Str. 26,  
60437 Frankfurt am Main, Tel. 069 212-34281 oder 212-42297.  
Mo. und Do. 9.00 - 18.00 Uhr, Di. und Mi. 7.30 - 13.30 Uhr, Fr. 7.30 -  
13.00 Uhr

**Außenstelle Harheim**, Philipp-Schnell-Str. 52, 60437 Frankfurt am  
Main, Tel. 06101 42335. Mo. 12.00 - 18.00 Uhr, Mi. 7.30 - 13.30 Uhr  
(Di., Do. und Fr. geschlossen)

**Bürgeramt Nordwest/Außenstelle Kalbach**, Kalbacher Hauptstr. 36,  
60437 Frankfurt am Main. Di. 7.30 - 13.30 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Außenstelle Nieder-Erlenbach**, Alt-Erlenbach 42, 60437 Frankfurt am  
Main, Tel. 06101 42388. Di. 7.30 - 13.00 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Stadtteilbibliothek Nieder-Eschbach**, Otto-Hahn-Schule.  
Mo. und Mi. 13.00 - 18.00 Uhr

**Sprechstunde des Stadtbezirksvorstehers Nieder-Eschbach**  
Mo. von 17.00 - 18.00 Uhr im Verwaltungsgebäude, Deuil-La-Barre-  
Str. 26, I. Stock, Tel. 212331837.

Hermann Clemm, Narzissenstr. 19, Tel. 5071664  
Vertreter: Herbert Gart, Dahlienstr. 6, Tel. 5072557

**Ortsgerichtsvorsteher Holger Dyhr**  
Di. 18.00 - 19.00 Uhr, Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Str. 26 I, Tel. 069 5071830 oder 0160 4491933

**Schiedsmann Werner Ullrich**, Mi. 16.00 - 18.00 Uhr oder nach telefo-  
nischer Vereinbarung, Tel. 5073773, , Rudolf-Breitscheid-Str. 11,  
60437 Frankfurt in der Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Str.

**Stellv. Schiedsfrau Beatrix Krings-Schütz**, Tel. 5091273

**Kinder- und Jugendbeauftragte Frau Susann Dimter**, Tel. 26028098

**Sozialbezirksvorsteher Frau Dr. Jutta Mildner** – Sprechstunde nach  
telefonischer Vereinbarung. Tel. 50830450

**Regionalrat Nieder-Eschbach / Am Bügel**  
Uwe Lorey (Vorsitzender), Tel. 0172 6920137  
Michael Paul (Stellvertr. Vorsitzender), Tel. 5075142

Die nächste Ausgabe des  
„Nieder-Eschbacher Anzeiger“ – „Bonameser Rundblick“ –  
„Zeitung am Bügel“ erscheint am 20. Mai 2011.  
**Anzeigenschluss: Montag, den 16. Mai 2011, 12.00 Uhr.**

**In eigener Sache:**  
**Bitte stellen Sie uns Ihre Anzeigen und redaktionellen  
Texte per e-Mail schaan-ne@t-online.de  
zur Verfügung.**

**ANZEIGENANNAHME:**  
**Telefon 069 5073049 – Telefax 069 5073016**  
**e-Mail schaan-ne@t-online.de**

#### NOTRUFNUMMERN

Feuer, Rettungsdienst, Erste Hilfe	<b>112</b>
Polizei (Überfall, Verkehrsunfall)	<b>110</b>
Ärztlicher Notdienst der Stadt Frankfurt	<b>19292</b>
Hubschrauber-Rettungsdienst	<b>441033</b>
Stadtwerke	
Strom-, Wasser- und Fernwärmeversorgung	<b>2131</b>

Service und Leistung  
**Bruder+FEUCHT**  
für Bad und Heizung



## Vortrag „Möglichkeiten des Heizkostensparens“ stieß auf reges Interesse

**Beim Vortrag der Firma Bruder & Feucht GmbH informierten sich Hausbesitzer über Möglichkeiten, wie sich langfristig Heizkosten sparen lassen**

Einige der anwesenden Eigenheimbesitzer dachten sofort an konventionell und billig. Ist dieser Ansatz richtig? Waren es in der Vergangenheit die Investitionskosten einer Heizung, die den Fokus bestimmt haben, so sind es heute die Heizkosten. Nach dem Vortrag von Alexander Wieland war klar, dass nicht die Heizung kostet, sondern das Heizen.

Legt man die durchschnittliche Preissteigerung von 11 % bei einem Haus mit 3.000 Litern Heizölverbrauch zu Grunde, dann müssen in den nächsten 20 Jahren 135.000 Euro für den Brennstoff Öl ausgegeben werden.

Welches Heizsystem aber für ein bestimmtes Haus am günstigsten ist, lässt sich nur im Einzelfall klären, denn die optimale Lösung hängt von vielen Faktoren ab. Ob ein Austausch der alten Heizungsanlage geplant ist oder eine schrittweise Optimierung der Heizung auf längere Sicht – der Wunsch nach geringen, beständigen und langfristig kalkulierbaren Heizkosten war für alle Besucher des Vortrags „Möglichkeiten des Heizkostensparens“ ein Grund, sich zu informieren. Organisiert hatte die Veranstaltung die Firma Bruder & Feucht GmbH aus Bad Homburg, um Interessierten einen einfachen Einstieg in das Thema Heizung zu ermöglichen.

Ein Teil der Hausbesitzer favorisiert die schrittweise Heizungsmodernisierung, ein anderer tauscht lieber gleich das komplette System aus und löst die Heizungsfrage so für längere Zeit. Möglich ist z.B. die Erweiterung der bestehenden Ölheizung um eine Solaranlage. So lässt sich schon jetzt eine Menge Brennstoff sparen und der alte Ölkessel kann noch eine Weile weiterlaufen.

In Baden-Württemberg sind Hausbesitzer, die ihre defekte Heizung austauschen müssen oder die einen Neubau planen, durch das Gesetz verpflichtet, erneuerbare Energien zu berücksichtigen. Weitere Bundesländer werden ähnliche Gesetze wohl ebenfalls in absehbarer Zeit einführen. Ob nun die Verpflichtung besteht, erneuerbare Energien zu nutzen oder nicht – es ist in jedem Fall lohnenswert, sich über die vielseitigen Möglichkeiten der regenerativen Wärmeerzeugung zu informieren, denn dies kommt nicht nur der Umwelt, sondern auch dem Geldbeutel zugute: Das Einsparpotential beim Heizen ist immens.

Viele Kunden fühlen sich mit dem großen Angebot der am Heizungsmarkt erhältlichen Systeme und Produkte schlichtweg überfordert und suchen daher Hilfe, so auch beim Vortrag der Firma Bruder & Feucht. Daher zeigten sich die Zuhörer dankbar für die produktneutralen Informationen, die Referent Wieland ihnen bieten konnte. Er verschaffte ihnen einen Überblick über die gängigsten Heizsysteme und zeigte Lösungsansätze zur Kostenreduktion auf.

Welches System aber für ein bestimmtes Haus am günstigsten ist, lässt sich nur im Einzelfall klären, denn die optimale Lösung hängt von vielen Faktoren ab, wie im Laufe des Vortrags deutlich wurde. Orientierungshilfe bei der Investition in eine Heizung bietet über den Vortrag hinaus ein Heizkostenspar®-Konzept, das die Firma Bruder & Feucht auf Wunsch erstellt. Darin werden alle Daten zum Haus verarbeitet und die günstigsten Optionen errechnet. So entscheiden zum Beispiel die Fragen, ob eine Fußbodenheizung vorhanden ist, nach welcher Himmelsrichtung das Haus ausgerichtet ist, wie der Neigungswinkel des Daches ist oder an welchem Standort sich das Haus befindet – zusammen mit etlichen anderen Faktoren – darüber, welches Heizsystem für ein Haus den größten Nutzen bringt.

Beispielanlagen, die die Firma Bruder & Feucht in der Region installiert hat, zeigen wie unterschiedlich Lösungen aussehen können. Das Team hat Erfahrungen mit den unterschiedlichsten Heizungssystemen und gab gerne Auskunft auf die Fragen der Zuhörer. Geschäftsführer Andreas Feucht zeigte sich sehr zufrieden mit der Informationsveranstaltung: „Unsere Kunden nehmen diesen Service gerne an und fühlen sich durch die Informationen sicherer in der Wahl ihrer neuen Heizung. Damit haben wir unser Ziel erreicht.“

## Musikverein 1913 Harheim e.V.

### Konzertbericht – Frühjahrskonzert

Am Sonntag, 3. April 2011, brachten die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins 1913 Harheim e.V. bei ihrem alljährlichen Frühjahrskonzert das Publikum zum Toben. Der Moderator Jürgen K. Groh führte souverän und mit viel Witz durch das abwechslungsreich gestaltete Programm. Unter jubelndem Applaus ging mit „You can leave your hat on“ das Konzert zu Ende.

Doch auch der Beginn des Konzertes war furios. Der erste Konzertteil stand ganz und gar unter dem Motto „Filmmusik“ und so eröffneten die 36 Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Martin Herrmann das Konzert mit dem Filmklassiker „Star Trek“. Die Musik untermalte gekonnt den Rundflug um die Raumstation. Sie erhielt übrigens einen Emmy für die beste Titelmusik einer Fernsehserie im Jahr 1993. Im Anschluss an das Eröffnungstück reisten die Zuhörer „Zurück in die Zukunft“. Von der Zukunft ging es dann wieder direkt in die Vergangenheit mit einer musikalischen Reise in das alte Griechenland Richtung Olymp zu den Abenteuern des Halbgottes „Hercules“. Weiter im Programm ging es dann mit viel Schwung und Power, aber auch mit gefühlvollen Melodien, die von Affenmenschen und dem Leben auf See erzählen. Gemeint sind hier die Stücke „Tarzan“ und „Fluch der Karibik“, mit welchem Stück sich die Musikerinnen und Musiker in die Pause verabschiedeten.

Der zweite Teil wurde mit dem Koburger Marsch eröffnet. Es folgte die Jazz-Komposition „It Don't Mean a Thing (If It Ain't Got That Swing)“ aus dem Jahre 1931, das von Duke Ellington komponiert wurde und das Stück „Dance Fever“, das die Zuhörer in die Popkultur der 70er und 80er Jahre versetzte. Es erklangen Dauerbrenner wie „You should be dancing“, „Boogie Fever“, „That's the way I like it“ und „Y.M.C.A.“. Unterstützung bekam das Orchester von den Harheimer Village People, die zu Y.M.C.A. tanzten. Bei dem darauf folgenden Stück „Walking on Sunshine“ ging die Sonne auf. Das Orchester weckte durch Sonnenbrillen, Sonnenschirme, Hüte und Hawaii-Ketten etwas Fernweh bei den Zuhörern. Passend dazu folgte „La Camisa negra“, ein Stück mit heißen Rhythmen, gefolgt von dem swingendem Glenn Miller-Hit „A String of Pearls“. Mit der schottischen Weise „Highland Cathedral“ beendete der Musikverein den offiziellen Konzertteil. Aber die Zuhörer hatten noch lange nicht genug und wollten mehr. Als Zugabe folgten das Jazz-Stück „Take Five“ und der Klassiker „You can leave your hat on“ von Joe Cocker mit fünf Solokünstlern auf der Bühne.

Nach dem Konzert stand das Publikum im Mittelpunkt. Es folgte die Auflösung und Preisvergabe der diesjährigen Schätzfrage. Die Besucher sollten erraten, welche Zahl gesucht wird, wenn man die einzelnen Schuhgrößen aller Musiker addiert.

Der Musikverein 1913 Harheim e.V. bedankt sich bei allen Besuchern sowie den Organisatoren für die tatkräftige Unterstützung und freut sich bereits jetzt auf die Planung des nächsten Konzertes in Harheim.

## Veranstaltungsprogramm der Bücherei im Mai

**Montag, 9. / 16. / 23. / 30. Mai 2011, 15 Uhr**  
Die Montagsleser

Wir lesen spannende und lustige Geschichten vor, die im Anschluss kreativ umgesetzt werden können. LeseMinis ab 4 Jahre

*Für Schulklassen und Kindergruppen. Termine nach Anmeldung / Vereinbarung.*

**Der wunderbarste Platz auf der Welt –  
Bilderbuchkino nach Jens Rassmus**

Frosch Boris findet seinen kleinen Teich den wunderbarsten Ort auf der Welt. Leider bleibt das nicht so ... Ab 4 Jahre

**Mittwoch, 4. / 11. / 18. / 25. Mai 2011 (Uhrzeit nach Vereinbarung)**  
Geschichten-Zeit

Diethard Wiechmann liest spannende Geschichten vor.

### Bücherflohmarkt

Wie gewohnt findet während unseren Öffnungszeiten der Bücherflohmarkt statt. Der Erlös wird für den Einkauf von neuen Medien verwendet.

## Ambulanter Pflegedienst

Rita Gastreich e.K.

in Nieder-Eschbach



Ich berate Sie gerne!

Ich lasse Sie mit Ihren Fragen und Sorgen nicht alleine.

Gemeinsam entwickeln wir Lösungen.

Dahlienstraße 24 • 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 15343969 • Fax 069 15343970  
Mobil 0177 2161689  
e-Mail rita.gastreich@googlemail.com

**Fachhandels**  
**BESTPREIS-Garantie** **WIR MACHEN ERNST!**

- über 300 Markengeräte auf Lager
- Stand- & Einbaugeräte bis zu **50% reduziert** (auf UVP Hersteller)
- qualifizierte Top-Beratung
- Einbau inclusive (wenn Anschluss vorhanden)
- Ihre Profi Küchenmodernisierung
- Lieferung **FREI HAUS**
- Meisterkundendienst, Ersatzteile
- Alles aus Profihand!!

**HOORN HAUSGERÄTE**

**MIELE  
SIEMENS  
LIEBHERR - AEG  
BOSCH - JURA  
ELECTROLUX**

Öffnungszeiten: MO-FR 9:00 - 12:30  
& 15:00 - 19:00 Uhr, SA 9:00 - 14:00 Uhr  
Ober-Eschbacher-Str. 3, PLZ 61352  
Bad Homburg / Ortsteil Ober-Eschbach,  
autorisiertes SIEMENS, BOSCH, MIELE & JURA Fachhändler Tel. 06172 / 6816717, Fax 06172 / 6816719

**Nicht die Dinge an sich sind es, die uns beunruhigen, sondern die Bedeutung, die wir ihnen zumessen. (Epiktet)**

## ISABEL HEGER

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Psychologische Beratung in allen Lebenslagen

Lösungsorientierte Kurzzeittherapie  
Erkennen und Nutzen eigener Ressourcen

Tel.: 06172 – 789 791

Mobil: 0 178 188 198 9

Mail: isa.bell@arcor.de

Als Heilpraktikerin rechne ich ausschließlich mit Ihnen persönlich ab. Es besteht daher für mich **keine Auskunftspflicht** gegenüber Kassen oder Verbänden über Ihre Probleme und deren Behandlung.



## GS-BIKE'Xpress

Radler Eck Nieder Eschbach  
Berner Straße 28 / Ecke Ben-Gurion-Ring  
Telefon 069 95000000

### Unser Service rund um das Fahrrad:

- individuelle Beratung
- Geschenkgutschein-Service
- Bargeldlose Zahlung mit EC-Karte
- Schneller Reparatur Service
- Außerdem: DPD Paket Shop
- Online Shop: [www.gs-bike.com](http://www.gs-bike.com)

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. u. Fr. von 10.30 - 18.30 Uhr, Mi. geschlossen,  
Sa. von 10.30 - 14.30 Uhr

## Der Kinder- und Jugendtreff Nieder-Eschbach und der Förderverein der Michael-Grzimek Schule laden ein zum Spielefest und Kinderflohmarkt!!

**Am Samstag, den 7. Mai von 14.30 bis 17.00 Uhr  
auf dem Schulhof der Michael-Grzimek-Schule**

Kennst du das auch: Viel zu viel Spielzeug im Kinderzimmer, mit dem du nicht mehr spielen möchtest? Dann hilft nur eins: Ab damit auf den Flohmarkt und den ganzen Trödel verkaufen. Wer beim Flohmarktverkauf mitmachen möchte, der bekommt die Anmeldeformulare im Kinder- und Jugendtreff (unter Tel. 5076415, Görlitzer Str. 26) oder in der Schulbibliothek der MGS. Anmeldeformulare sind auch im Programmheft des Kinder- und Jugendtreffs zu finden. Herzlich eingeladen sind auch Eltern, die gebrauchte Kinderkleidung und „Krimms und Krams rund ums Kind“ verkaufen möchten.

Bitte mitbringen: eine Decke oder einen Verkaufstisch, einen Kuchen als Standgebühr.  
Der Aufbau erfolgt von 14.00 – 14.30 Uhr.

Und wer nichts verkaufen möchte, kann auch einfach über den Hof schlendern und mal gucken, was es zu kaufen gibt oder beim Spielefest mitmachen und spielen, spielen, spielen.....

**Wir freuen uns auf euch!!**



*Frohe Ostern  
wünscht Ihr  
Nieder-Eschbacher Anzeiger*

### VERSCHIEDENES

**Anzeigenannahme: Telefon 069 5073049**

## Rollladen- Markisen- & Jalousienbau

Reparatur-Schnelldienst und Kundenservice  
Planung, Herstellung und Verkauf

Rollläden; Vertikal- und Horizontal-Jalousien;  
Markisen in jeder Form; Wintergartenbeschattungen;  
Vor- und Terrassendächer; Rollos; Flächenvorhänge;  
Plissees; Verdunkelungsanlagen.

**Sonnen- Sicht- & Lichtschutz  
direkt vom Fachmann**



Produktion und Büro:  
Genfer Straße 6 / 60437 Frankfurt/M  
Tel. (069) 314313 Fax (069) 306398  
E-Mail: info@bischoff-sonnenschutz.de  
Internet: www.bischoff-sonnenschutz.de

**PC-Probleme?** Wir helfen Ihnen kostengünstig bei Hard- u. Softwareproblemen aller Art. w. dickhardt/h. hinger  
Telefon 069 5071560  
<http://www.megabyters.de>

2, 3 und 4 Zimmer-Wohnungen in **Frankfurt Bonames** zu vermieten. **Provisionsfrei!**  
GWH, Annette Fink,  
**Telefon 069 97551-115**

Garagen und KFZ-Stellplätze in **Frankfurt Nieder-Eschbach** zu vermieten. GWH, Melanie Mastalirsch,  
**Telefon 069 97551-120**

**N.-E., 2 ZKB, DG.** 65,5 qm kleine Wohneinheit, sofort, 575,- € + 100,- € NK, 3 MM Kaution, Telefon 069 5074148

**3-Zi.-Wohnung in Nd.-Eschb.,** 70 qm, kl. Balkon, Kellerraum. Kaltmiete 420,- €, zuzügl. Nebenk. + 3 MM Kaution, ab 1.8.2011. Telefon 069 5075021



## Montag

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

- Steuererklärungen • Erbschaftsteuer • Immobilienbesteuerung
- Jahresabschlüsse • Finanzbuchhaltung • Lohnbuchhaltung
- Existenzgründungsberatung • Betriebswirtschaftliche Beratung
- Umfirmierung • Unternehmensnachfolge

Geschäftsführerin: Angela Montag, Steuerberaterin  
• Fachberaterin für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)  
• Zertifizierte Testamentsvollstreckerin (AGT)

**Alt-Niedereschbach 27, 60437 Frankfurt am Main**  
**Telefon 069/507 67 02, Telefax 069/507 67 03**  
**eMail [angela.montag@stb-montag.de](mailto:angela.montag@stb-montag.de), [www.stb-montag.de](http://www.stb-montag.de)**

### Glaserarbeiten

führt schnellstens aus:  
**Möbel-Zentgraf GmbH**  
60437 Ffm. Nieder-Eschbach  
An der Walkmühle 17  
Telefon 069 5072911  
oder 50984747

### Tore – Türen – Antriebe – Haustüren **HÖRMANN**

Beratung – Aufmaß – Montage  
Wartung – Ausstellung

**Gebr. E. u. H. Oechsler**  
60437 Frankfurt/M. (Nieder-Eschbach)  
Berner Str. 73 • Telefon 069 5071066  
Telefax 069 5076619  
e-mail [gebr.oechsler@t-online.de](mailto:gebr.oechsler@t-online.de)  
[www.oechsler-bauelemente.de](http://www.oechsler-bauelemente.de)

## Arbeitszimmer: Anwendungserlass zu den Neuregelungen

Durch das Jahressteuergesetz 2010 dürfen Aufwendungen für das häusliche Arbeitszimmer auch dann steuerlich wieder berücksichtigt werden, wenn für die betriebliche oder berufliche Tätigkeit kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht. Dann ist ein Abzug von Betriebsausgaben oder Werbungskosten bis zur Höhe von 1.250 Euro im Jahr möglich. Hiervon profitieren insbesondere Lehrer, Dozenten, Handelsvertreter und sonstige Außendienstmitarbeiter. Ob es eine Rückzahlung für die Jahre 2007 bis 2009 gibt, hängt davon ab, ob der Steuerfall noch offen ist. Denn die Neuregelung greift nicht mehr für Sachverhalte, bei denen schon ein bestandskräftiger Bescheid vorliegt. Das Bundesfinanzministerium hat sich jetzt in einem Anwendungserlass zur steuerlichen Behandlung der Aufwendungen für ein häusliches Arbeitszimmer zu Verfahrensfragen geäußert, wie nunmehr ab 2007 in der Praxis vorzugehen ist (Az. IV C 6 - S 2145/07/10002). Weiterhin können die Kosten für das heimische Büro in vollem Umfang als Betriebsausgaben oder Werbungskosten abgezogen werden, wenn es den Mittelpunkt der gesamten betrieblichen und beruflichen Betätigung darstellt. Steht für die betriebliche oder berufliche Tätigkeit kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung, sind die Aufwendungen bis zur Höhe von 1.250 Euro je Wirtschafts- oder Kalenderjahr als Betriebsausgaben oder Werbungskosten abziehbar. Nachfolgend stehen die wichtigsten Vorgaben der Verwaltung zu den Neuregelungen:

- Der Betrag von 1.250 Euro ist kein Pauschbetrag. Es handelt sich um einen objektbezogenen Höchstbetrag, der nicht mehrfach für verschiedene Tätigkeiten oder Personen in Anspruch genommen werden kann.
- Voraussetzung für den begrenzten Abzug ist, dass für die betriebliche oder berufliche Betätigung kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht. Hierzu gehört grundsätzlich jeder Arbeitsplatz, der zur Erledigung büromäßiger Arbeiten geeignet ist. Es muss sich hierbei weder um einen räumlich abgeschlossenen Arbeitsbereich noch um einen individuell zugeordneten Arbeitsplatz han-

# Fatma's Haarstudio

Damen, Herren und Kinder

Alt-Niedereschbach 5 · 60437 Frankfurt  
Telefon 069 5078485

deln, sodass auch ein Arbeitsplatz in einem Großraumbüro oder in der Schalterhalle einer Bank zählt.

- Ein anderer Arbeitsplatz steht dann zur Verfügung, wenn ihn der Berufstätige in dem konkret erforderlichen Umfang und in der konkret erforderlichen Art und Weise tatsächlich nutzen kann.
- Übt eine Person mehrere betriebliche und berufliche Tätigkeiten nebeneinander aus und steht für einzelne Tätigkeiten kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung, können die Aufwendungen bis 1.250 Euro abgezogen werden. Die Aufwendungen sind dazu entsprechend dem Nutzungsumfang den darin ausgeübten Tätigkeiten zuzuordnen.
- Bei der Nutzung des Arbeitszimmers durch mehrere Personen darf jeder die Aufwendungen abziehen, die er getragen hat. Der Höchstbetrag ist dabei auf die Personen nach dem Nutzungsanteil aufzuteilen – also nicht mehrfach zu gewähren.
- Ändern sich die Nutzungsverhältnisse innerhalb eines Jahres, können die Aufwendungen in voller Höhe nur für den Zeitraum abgezogen werden, in dem das Arbeitszimmer den Mittelpunkt der Betätigung bildet. Für die übrige Zeit kommt ein beschränkter Abzug ohne anderen Arbeitsplatz in Betracht. Dabei kann der Höchstbetrag von 1.250 Euro auch bei nicht ganzjähriger Nutzung voll abgesetzt werden.

Angela Montag, Steuerberaterin,  
Montag Steuerberatungsgesellschaft mbH,  
angela.montag@stb-montag.de



**MEDIPUNKT**  
Das Ärztehaus am Bügel



**Sieben Ärzte in fünf Praxen plus eine Apotheke unter einem Dach:** Medipunkt ist Ihr Gesundheitszentrum im Norden Frankfurts.

**Ben-Gurion-Ring 52–58, 60437 Frankfurt**

Ein großer kostenloser Parkplatz ist vorhanden und alle Praxen sind per Aufzug erreichbar.

**Das finden Sie im Medipunkt:**

- Allgemeinmedizin
- Frauenheilkunde/Geburtshilfe
- Innere Medizin
- Kinder- und Jugendarzt
- Orthopädie/Physikalische und Rehabilitative Medizin
- Apotheke



Medipunkt ist ein Projekt der  
GWH Gemeinnützige  
Wohnungsgesellschaft mbH Hessen

[WWW.MEDIPUNKT.DE](http://WWW.MEDIPUNKT.DE)

## Michael Stauder führt CDU-Fraktion in Nieder-Eschbach

In der konstituierenden Fraktionssitzung der CDU im Ortsbeirat 15 (Nieder-Eschbach) wählte die sieben Mitglieder umfassende CDU-Fraktion einstimmig den Spitzenkandidaten Michael Stauder (47) wieder zu ihrem Fraktionsvorsitzenden. Ernst-Peter Müller wurde erneut zum Stellvertreter gewählt.

Mit 7 Sitzen im Nieder-Eschbacher Ortsbeirat 15 stellt die CDU nach wie vor die mit Abstand stärkste Fraktion im Nieder-Eschbacher Ortsbeirat. In die neue CDU-Fraktion sind außer den zwei bereits Genannten die Mitglieder Holger Dyhr, Beate Lamb, Heike Stauder, Werner Müller und Werner Ullrich eingezogen. „Den schmerzlichen Verlust von 8% haben wir der Katastrophe in Japan mit der damit neu entfalteten Atomfrage sowie der aktuellen politischen Großwetterlage zu verdanken,“ so Nieder-Eschbachs CDU-Chef Michael Stauder, „der aufgrund des noch immer deutlichen Wahlergebnisses zu Gunsten der CDU den Anspruch erhebt, dass seine Fraktion weiter den Ortsvorsteher stellt. Die CDU wird daher für eine Wiederwahl von Holger Dyhr (CDU) werben, der nachweislich dieses Amt mit Elan und Bravour führte. Auch die Nieder-Eschbacher wollen den beliebten Ortsvorsteher wieder an der Spitze des Ortsbeirates sehen, stellt CDU-Fraktionschef Michael Stauder klar. Die CDU werde mit allen Fraktionen, außer der NPD, über die weitere Zusammenarbeit sprechen und schließt dabei eine enge Kooperation mit den Grünen, wie in der Gesamtstadt Frankfurt, nicht aus. Nach dem Wahlergebnis sei dies klar die erste Option und entspreche dem Wählerwillen, so Stauder. Die CDU-Fraktion könne sich bei einer engeren Zusammenarbeit vorstellen, dass Dr. Jürgen Poloczek (Grüne) stellvertretender Ortsvorsteher wird, wenn dieser auch von den Grünen vorgeschlagen würde. Die Kooperationsverhandlungen mit den Grünen haben bereits lose begonnen, anschließend werde die CDU die Vorstellungen seitens der SPD sowie von den Freien Wählern und der FDP abklären. Man müsse zunächst die punktuellen Überschneidungen aller politischen Inhalte für Nieder-Eschbach mit allen Fraktionen erkunden. Auf jeden Fall sollte nach Ansicht der CDU unter Hinweis auf die traditionellen Gepflogen-

heiten dann die zweitstärkste Fraktion den stellvertretenden Ortsvorsteher stellen; ob das dann auch so umgesetzt wird, bleibt den weiteren Gesprächen vorbehalten. „Die CDU in Nieder-Eschbach bleibt auf jeden Fall richtungsbestimmende Kraft im Frankfurter Norden, wir werden daher offensiv und selbstbewusst in die Koalitionsverhandlungen mit möglichen Partnern treten!“ so CDU-Chef Michael Stauder abschließend.

CDU Nieder-Eschbach

## Die SPD Nieder-Eschbach informiert

### Wir danken unseren Wählerinnen und Wählern!

Die SPD Nieder-Eschbach bedankt sich bei allen Nieder-Eschbacherinnen und Nieder-Eschbachern, die am 27. März 2011 zur Kommunalwahl gegangen sind und der SPD mit ihrer Stimme ihr Vertrauen geschenkt haben. „Entgegen dem „Frankfurter Trend“ konnten wir in Nieder-Eschbach gegenüber der Kommunalwahl 2006 ein Plus von 1,1 % verzeichnen“, so Uwe Lorey, Vorsitzender der SPD Nieder-Eschbach.

Die Nieder-Eschbacher Sozialdemokraten werden sich für Nieder-Eschbach, für Frankfurt und besonders für soziale Gerechtigkeit engagieren. „Wir werden uns bemühen, die SPD künftig stärker im gesellschaftlichen Leben von Nieder-Eschbach zu verankern, Probleme und Vorschläge im Ortsbeirat einzubringen, Initiativen zu unterstützen. Wir werden mit den Fraktionen der demokratischen Parteien im neuen Ortsbeirat zusammenarbeiten und im Auftrag der Nieder-Eschbacherinnen und Nieder-Eschbacher für die Verwirklichung der Ziele der SPD arbeiten und werben“, so der Vorsitzende der Nieder-Eschbacher SPD.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wenden Sie sich mit Ihren Problemen, Wünschen oder Anregungen an uns. Wir wollen herausfinden, was Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Nieder-Eschbach bewegt und beschäftigt.

In den neuen Ortsbeirat von Nieder-Eschbach wurden für die SPD gewählt: Beatrix Krings-Schütz, Sebastian Bartels, Theo Petkos und Uwe Lorey.

### Sport und Ehrenamt – Integrationsmöglichkeiten und Chancen

Unter der Moderation des stellvertretenden Frankfurter SPD-Vorsitzenden Eugen Emmerling diskutierte die SPD Nieder-Eschbach am 18. März 2011 mit Ernes Erko Kalac, Integrationsbotschafter des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) und Referent der World Karate Federation (WLF) für Menschen mit Behinderungen, Diethard Wiechmann, Vorsitzender des TuS Nieder-Eschbach, Peter Feldmann, stellvertretender Fraktionsvorsitzender der SPD-Fraktion im Römer, Kristina Luxen, Kinderbeauftragte aus Harheim, und Vertretern von Vereinen und Verbänden aus Nieder-Eschbach über Möglichkeiten und Chancen zur Integration und gesellschaftlichen Teilhabe durch Sport und Ehrenamt.

Freiwilliges und bürgerschaftliches Engagement verkörpert ein wesentliches Element in unserem Stadtteil. Politik und Verwaltung können nicht alle Probleme lösen. Sie sind auf die Eigeninitiative der Betroffenen genauso angewiesen wie auf das vielfältige Engagement in der Bevölkerung.

Die SPD Nieder-Eschbach will das freiwillige Engagement als Form der Mitgestaltung des Gemeinwesens erhalten und fördern. Freiwilliges und bürgerschaftliches Engagement sichert nach Auffassung der Nieder-Eschbacher Sozialdemokraten den sozialen Zusammenhalt und fördert solidarisches Handeln.

„Trotz schwieriger kommunaler Finanzlagen müssen Einrichtungen wie Sportstätten, Gemeinschaftshäuser und Vereinsräume zur Verfügung gestellt und dort, wo es notwendig ist, saniert oder neu erstellt werden“, so Uwe Lorey, Vorsitzender der SPD Nieder-Eschbach. „Oberstes Ziel bleibt es, die Einrichtungen kostenfrei zur Verfügung zu stellen“, so der Vorsitzende weiter.

### MITMACHEN und MITREDEN ist möglich!

Liebe Nieder-Eschbacherinnen und Nieder-Eschbacher, Sie haben mit Ihrer Wahl am 27. März 2011 über die neue Zusammensetzung des Ortsbeirates Nieder-Eschbach bestimmt. Neben den Wahlen gibt es aber zahlreiche weitere Möglichkeiten zum MITMACHEN und MITREDEN. Wirkungsvoll und nachhaltig ist zum Beispiel die persönliche Ansprache, ob per E-Mail, am Telefon oder durch den Besuch unserer Bürgersprechstunden.



Wir bemühen uns,  
für Sie eine  
ganz kleine Nummer  
zu sein,  
nämlich die Nummer »1«

*Augenoptik  
Köhn*

60437 Frankfurt am Main (Bonames)  
Homburger Landstraße 663  
Telefon (069) 50 42 00

**Tina's Kosmetik-Lounge**  
für  
**Sie und Ihn**

Tina's Kosmetik-Lounge  
Niedereschbacher Stadtweg 1  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 20738347

CHRISTINA NIEMEYER  
Kosmetikerin Fußpflegerin Visagistin

Ich wünsche meinen Kunden entspannte Osterfeiertage

**Neueröffnung**  
**Mac Döner**  
... so gut, so schnell, so lecker ...

Alt-Niedereschbach 5, 60437 Frankfurt

Öffnungszeiten:  
Mo-Sa 11-22 Uhr, So u. Feiertage 15-22 Uhr

**Anrufen – Bestellen – Abholen**  
**Telefon 069 50839380**

Wir laden Jugendliche und Erwachsene, Vertreter von Vereinen und Verbänden zu unserer nächsten **Bürgersprechstunde** herzlich ein.

**Wann: Freitag, 29. April 2011, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr**  
**Wo: Darmstädter Hof, An der Walkmühle 1**

Vorstandsmitglieder des SPD Ortsvereins stehen für Fragen, Kritik und Anregungen zur Verfügung – nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Uwe Lorey, Vorsitzender SPD Nieder-Eschbach  
uwe.lorey@vodafone.de

Unserer heutigen Ausgabe liegt eine Beilage  
der Firma **Fahrrad Diehl** bei,  
die wir der Aufmerksamkeit unserer Leser empfehlen.

## Osterlämmer

Zutaten für 3 Portionen

- 250 g Butter
- 250 g Zucker
- 1 Pck. Vanillezucker
- 5 Eier
- 375 g Mehl
- ½ Pck. Zitronen-Schale,  
abgerieben oder Citrobäck
- 5 EL Milch
- Puderzucker, zum Bestäuben
- 2 ½ TL Backpulver



### Zubereitung

Butter schaumig rühren, Zucker und Vanillinzucker dazu, Eier einzeln dazu rühren, Citrobäck oder Zitronenschale, gesiebtes Mehl und die Milch unter-rühren und den Teig auf drei gut gefetteten und mit Bröseln ausgestreuten Formen (z.B. Lamm, Hase, Henne oder Hahn) verteilen.

Im vorgeheizten Backofen bei 200 Grad (Umluft 180 Grad) ca. 40 Minuten backen.

Die Figuren nach dem Backen vorsichtig aus der Form lösen und auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

Dick mit Puderzucker bestäuben.

**Fragen Sie die Spezialisten:**

- Was ist meine Immobilie wert?
- Wie viel Miete kann ich erzielen?
- Wo gibt es Neubaugebiete?
- Wie kann ich mein Eigentum optimal absichern?
- Welche Immobilie kann ich mir leisten?
- Wie sichere ich mir den Darlehenszins von 1,85 % p.a.?

## Rein ins eigene Heim!

Top-Immobilienangebote und unsere Sparkassen-BauFinanzierung nach Maß.

Wir beraten Sie gerne während unserer Aktionswoche in der Filiale Nieder-Eschbach,  
Deuil-La-Barre-Straße 63, 60437 Frankfurt:

**vom 20. – 27.4.2011**

Jetzt Termin vereinbaren: Telefon 069 2641-6272

[www.frankfurter-sparkasse.de/immo-messe](http://www.frankfurter-sparkasse.de/immo-messe)

**Frankfurter**  
Sparkasse **1822**



## Buchinformationen/Neuerscheinungen:

Besondere Bücher brauchen besondere Worte. Wir geben den Büchern die Würze mit besonderen Empfehlungen!



**Lesen und entdecken Sie vom 2. bis 15. Mai 2011 zusammen mit den Menschen Ihrer Stadt die Romantrilogie „Abschaffel“ des Frankfurter Autors Wilhelm Genazino.**

Abschaffel, Flaneur und „Workaholic des Nichtstuns“, streift als Angestellter durch Frankfurt. Begleiten Sie ihn dabei: Lesen Sie sein Buch, besuchen Sie die zahlreichen Veranstaltungen, Lesungen und Ausstellungen und lernen Sie auf einigen davon Wilhelm Genazino kennen. Erfahren Sie dabei mehr über den Autor, seine Bücher und über die Stadt Frankfurt am Main.

Auf der Website [www.frankfurt-liest-ein-buch.de](http://www.frankfurt-liest-ein-buch.de) finden Sie tagesaktuell alle Informationen rund um „Frankfurt liest ein Buch“: alle Termine, alle Veranstaltungen, alle Beteiligten, alle Ortsteile.

Erlesen Sie Frankfurt und seine Autoren mit uns!

*Wilhelm Genazino, Abschaffel, Carl Hanser Verlag, ISBN 9783446237100, 14, 90 Euro*



**Wie wir damals auf dem Bauernhof geheiratet haben, und der Alois am Tag drauf fast den Hund erschossen hat, weil er was gegen die Stadtmenschen hat und das Glück überhaupt**

Der Kampf um einen alten Bauernhof ist immer ein Feldzug für die Liebe. „Franz behauptet nämlich, ich sei schuld, ich sei ausgeflippt, nachdem ich den Ofen in der Bauernstube entdeckt hatte, Komm wir kaufen auf bitte-bitte komm schon komm, hätte ich ihm zugeflüstert, und den Ottmar oben im Gebälk angeflirtet und runtergehandelt, als ginge es um Leben und Tod.“

Mit irrem Tempo und großem Sprachwitz schreibt Kerstin Höckel über ihre Flucht aus der Stadt auf's Land, wo ihr Glück in Gefahr gerät, bis der Bauernhof selbst Stellung bezieht.

„Kerstin Höckels Sprache ist poetisch, präzise und ironisch.“

*Kerstin Höckel, Wie wir damals auf dem Bauernhof geheiratet haben, und der Alois am Tag drauf fast den Hund erschossen hat, weil er was gegen die Stadtmenschen hat und das Glück überhaupt Fischer, ISBN 9783596190324, 8,99 Euro*

**Elli gibt den Löffel ab**

Ein unerwarteter Brief aus Italien stellt Ellis Leben völlig auf den Kopf: Die liebenswerte 60-Jährige hat eine kleine Pension auf der Ferieninsel Capri geerbt. Als ihr museumsreifer VW-Käfer auf dem Weg in den Süden schlappmacht, bekommt sie ausgerechnet Hilfe von Aussteiger Heinz, der Elli in seinem klapprigen Wohnmobil nach Capri bringt. Aber dort wartet eine unangenehme Überraschung auf sie: Ellis ältere Schwester Dorothea hat es ebenfalls auf das Erbe abgesehen. Ein Schwesternstreit entbrennt, bei dem es nicht nur um die Pension, sondern natürlich auch um Männer geht!

*Tessa Hennig, Elli gibt den Löffel ab List, ISBN 9783548610498, 8,99 Euro*

**Der Tanz der Kraniche**

Stralsund Ende des 19. Jahrhunderts: Wenn es nach dem Willen ihrer Eltern ginge, würde die junge Ida sich einen Mann suchen, dem sie eine brave Ehefrau ist. Doch Ida hat ganz andere Träume: Sie will Künstlerin werden. Ida setzt ihren Kopf durch und erkämpft sich Zeichenstunden bei einem anerkannten Lehrer. Dies führt sie auf die kleine Insel Hiddensee, die auf dem besten Weg ist, zur Künstlerkolonie zu werden. Auch Ida kann sich dem Zauber der wild-romantischen Landschaft nicht entziehen ebenso wenig wie der Anziehungskraft des berühmten Malers Klausen. Doch der ist verheiratet

*Judith Kern, Der Tanz der Kraniche Knauer, ISBN 9783426507650, 9,99 Euro*

**Nein! Ich gehe nicht zum Seniorentreff**

Es ist großartig, 65 zu sein! Man kann sich langweilen, ohne ein schlechtes Gewissen zu haben, man kann andere Leute stundenlang aus seinem (eigentlich nicht sonderlich) bewegten Leben erzählen, ohne dass die den

Mut hätten, einen zu unterbrechen (schließlich ist man jetzt eine Respektperson!), man kann ungestraft jammern, und man kann sich überglücklich eingestehen, dass es für gewisse Dinge nun wirklich einfach zu spät ist, und die Balletttänzerinnenkarriere getrost vergessen ...

Virginia Ironside beweist in ihrem Buch auf überzeugende und äußerst witzige Weise, dass es Spaß macht, die ewige Jugend hinter sich zu lassen!

*Virginia Ironside, Nein! Ich gehe nicht zum Seniorentreff Godmann, ISBN 9783442312573, 17,99 Euro*

**Chill mal, Frau Freitag**

„Hitler hat die Mauer gebaut“, glauben Abdul und Ronnie. Esra stylt sich im Disco-Islam: rosa oder türkis mit Glitzer und natürlich Kopftuch. Und Samira, die Klassenqueen, kann sich keine Sekunde von ihrem Handy trennen und hält hyperaktive Siebtklässler in Schach.

An Frau Freitags Schule geht es immer voll ab. Ihr Alltag als Lehrerin ist absurd-komische Realsatire verrückt, anrührend und vor allem sehr lustig. Aber Frau Freitag findet: Ich habe den schönsten Beruf der Welt.

*Frau Freitag, Chill mal, Frau Freitag Ullstein, ISBN 9783548373997, 9,99 Euro*

**Die Zwillinge von Highgate**

Elspeth war Roberts große Liebe. Jetzt liegt sie auf Highgate, dem romantisch verwildertem Friedhof Londons. Doch Elspeth scheint lebendiger als je zuvor, denn die Erinnerungen sind stärker als der Tod. Robert riecht sie, spürt sie, spricht mit ihr. Es ist als lebe sie weiter und als sei ihr Tod nur ein böser Traum. Alle, die ihr nahestanden, geraten in ihren Bann. Bis ihre Nichten, die Zwillinge Valentina und Julia eine fatale Wette mit ihr eingehen.

Vor der Kulisse des pulsierenden Londons erzählt Audrey Niffenegger aufwühlend, in zarten und manchmal dunklen Tönen, von der unstillbaren Sehnsucht, dem anderen ewig nahe zu sein.

„Die Zwillinge von Highgate“ ist Audrey Niffeneggers zweiter Roman und von noch größerer emotionaler Intensität wie ihr Weltbestseller „Die Frau des Zeitreisenden“.

*Audrey Niffenegger, Die Zwillinge von Highgate Fischer, ISBN 9783596181759, 9,95 Euro*

**Der Sommer ohne Männer**

**Verspielt, komisch, erotisch die neuen Seiten einer großen Schriftstellerin**

Die New Yorker Dichterin Mia und der Neurowissenschaftler Boris haben eine Ehekrise. Boris möchte eine „Pause“. Mia stellt fest, dass die Pause viel vollere Brüste hat als sie und überdies Boris Laborassistentin ist.

Nach einer klinischen Depression braucht sie eine Pause, fährt allein in ihre Geburtsstadt in Minnesota und verbringt den Sommer in der Nähe ihrer Mutter, die, mit neunzig noch recht aktiv, im Heim lebt.

Ansonsten brütet sie über den untreuen Boris und die Männer im Allgemeinen. Mit Wut im Bauch und dem Herzen auf der Zunge notiert sie zum Thema Liebe, Ehe und Sex, was ihr einfällt. (Und das ist, neben Gedichten und einem erotischen Tagebuch, eine Menge!)

Die Kur schlägt an, und siehe da, langsam entdeckt sie sich und das Leben neu. Was für ein Genuss, was für eine Befreiung! Selbst Boris merkt das in der Ferne und schickt zerknirschte Mails.

Siri Hustvedts Roman ist ein hinreißendes, blitzgeschweißtes Buch über das Leben von Frauen heute. Von der Geburt über den Sex bis hin zum Tod, die scharfzüngige Mia nimmt kein Blatt vor den Mund. So erfrischend, so komisch kann Beziehungsanalyse sein und das ganz ohne Männer!

*Siri Hustvedt, Der Sommer ohne Männer Rowohlt, ISBN 9783498030100, 19,95 Euro*

**Schutzengel**

Den Kampf um eine neue Welt trägt jeder zuerst in sich selbst aus. Bist Du dazu bereit? Nur etwas kann verhindern, dass wir unsere Träume verwirklichen: unsere eigene Angst. Schutzengel ein modernes spirituelles Abenteuer, in dem ein Mann mit seinen Zweifeln ringt und seine Ängste überwindet.

*Paulo Coelho, Schutzengel, Diogenes, ISBN 9783257067675, 19,90 Euro*

## Buchhandlung Schaan

Alt-Niedereschbach 62 • 60437 Frankfurt am Main • Telefon 069 5073049 • Telefax 069 5073016





## Lesermeinungen

### Zum Bericht der FDP, Ausgabe März, Einbahnstraßenregelung für die Straße Alt-Niedereschbach

Sehr geehrte Damen und Herren,

man muss kein Freund der FDP sein – aber die Forderung, die Straße Alt-Niedereschbach in eine Einbahnstraße umzuwandeln, unterstütze ich mit ganzem Herzen; mit der Einschränkung, dass diese Regelung nur für den Bereich Eschbachsteg – Rudolf-Breitscheit-Straße gelten sollte. Grund: der untere Teil der Straße wird von den Lieferfahrzeugen für die dort befindlichen Märkte angefahren. Ansonsten ist es wirklich – auch für alt eingesessene Nieder-Eschbacher Autofahrer – ein Risiko, die Straße von unten nach oben zu befahren, weil er keine Möglichkeit hat, die Straße ab Eschbachsteg bis zur Kurve vor den Häusern 23 und 25 einzusehen. Er kann nur hoffen, dass ihm keiner entgegenkommt. Vernünftige Autofahrer, die aus Richtung Urseler Weg kommen, halten nach der Kurve an und lassen dem ihm entgegenkommenden Fahrzeug die Vorfahrt; leider habe ich schon vielfach erlebt, dass sich einige einen Dreck um ein entgegenkommendes Fahrzeug kümmern, sondern brutal über die ohnehin schon sehr schmal geratenen Bürgersteige brettern.

Mit freundlichen Grüßen

Gerd Homm

Alt-Niedereschbach 25

## Frühling übers Jahr

Das Beet, schon lockert  
Sich's in die Höh',  
Da wanken Glöckchen  
So weiß wie Schnee;  
Safran entfaltet  
Gewalt'ge Glut,  
Smaragden keimt es  
Und keimt wie Blut.  
Primeln stolzieren  
So naseweis,  
Schalkhafte Veilchen,  
Versteckt mit Fleiß;  
Was auch noch alles  
Da regt und webt,  
Genug, der Frühling,  
Er wirkt und lebt.

Doch was im Garten  
Am reichsten blüht,  
Das ist des Liebchens  
Lieblich Gemüt.  
Da glühen Blicke  
Mir immerfort,  
Erregend Liedchen,  
Erheiternd Wort;  
Ein immer offen,  
Ein Blütenherz,  
Im Ernste freundlich  
Und rein im Scherz.  
Wenn Ros' und Lilie  
Der Sommer bringt,  
Er doch vergebens  
Mit Liebchen ringt.

Johann Wolfgang von Goethe  
(15.3.1816)





**AUKTIONSHAUS**  
BAD HOMBURG & IMMOBILIEN

Thomas Kreiner Auktionshaus & Immobilienmakler

☎ 06172/271919 [www.auktionshaus-bad-homburg.de](http://www.auktionshaus-bad-homburg.de)

# Eiscafé TROPICAL

*Köstliche Eisbecher ...  
auch zum Mitnehmen!*

*Lust auf Genuss!*

*Die kleine Paus  
vom Alltag!*

**Wir wünschen Ihnen  
ein frohes Osterfest!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Prager Straße 1  
60437 Frankfurt/Nieder-Eschbach  
Telefon 069/95 00 07 00



Il Buon Palato  
**Aldo Parente**  
Italienische Lebensmittel

Besuchen Sie uns auch  
in unserem Ristorante/Pizzeria

**Da Aldo**  
Hermannspforte  
60437 Frankfurt/Harheim  
Telefon 06101 48881  
Gartenlokal geöffnet!

**in Bad Vilbel**  
Italienische Lebensmittel  
**Feinkost/Olivenöl**

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 9.30-18.30 Uhr  
Sa: 9.00-16.00 Uhr

Frankfurter Straße 47-51  
61118 Bad Vilbel  
Tel.: 06101 - 98 19 999

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Osterfest



ZAHNARZTPRAXIS  
**STEPHAN SPIELBERGER**

ÄSTHETIK • IMPLANTOLOGIE • LASERTHERAPIE • INDIVIDUELLE VORSORGE

**IHR SPEZIALIST FÜR**

**ZAHNIMPLANTATE**

MIT 5 JAHREN GARANTIE – PRIVAT UND KASSEN

TELEFON: **069/5075099**

WEIMARER STRASSE 15 B  
NIEDER-ESCHBACH  
60437 FRANKFURT AM MAIN

**WIR BERATEN  
SIE GERNE!**

## Die „Sängerlust“ berichtet

**NEU: Gemischter Chor gegründet / Mitgliederversammlung durchgeführt / Ausflugsfahrt im Juni / Konzert im Herbst**

Wer es noch nicht mitbekommen hat: „Unter dem Dach“ der „Sängerlust“ und unter der Leitung unseres neuen Dirigenten Dirk Nawrocki wurde Anfang April ein gemischter Chor ins Leben gerufen – zur ersten Probe am 4. April im Darmstädter Hof fanden sich dann erfreulicherweise rund 25 (!) interessierte SängerInnen und Sänger ein. Interessenten sind immer herzlich willkommen! Die neue Musikgruppe wird Beispiele aus dem gesamten Bereich der europäischen Chormusikentwicklung präsentieren, insbesondere Stücke aus dem Baltikum, Schweden und England, jenen europäischen Ländern mit der heute größten, populärsten und zukunftsweisenden Chortradition. Sie wird der jeweiligen Originalsprache Vorrang geben.

Unser Dirigent Herr Dirk Nawrocki und wir vom MGV „Sängerlust“, freuen uns schon darauf mit Ihnen/Euch die nächsten Proben zu gestalten. Wer also Lust am gemeinsamen Musizieren und am Frohsinn hat, ist herzlich zu dieser neuen „Gesangsabteilung“ eingeladen!

Also Frauen, Männer, jung Erwachsene, Ehepaare und Pärchen jeden Alters, kommt zu uns und bringt Lust und Freude am Singen mit – Come and Sing!

Wir treffen uns montags um 18.15 Uhr in der Gaststätte Darmstädter Hof in Nieder Eschbach, An der Walkmühle 1.

Ebenfalls suchen wir Männer, jung und alt für unseren Männerchor. Viele Menschen, ab einem gewissen Alter, trauen sich vielleicht nicht richtig, noch einmal so etwas anzupacken. Aber meine Herren, sein Sie sicher...es macht Spaß! Sie knüpfen neue Kontakte und kommen aus Ihrem Alltagstrott heraus. Aber vor allem ... Singen macht glücklich und hält den Geist fit und rege. Seniorensingen liegt wieder voll im Trend. Der Männergesangverein probt regelmäßig jeden Montagabend um 20.15 Uhr im Darmstädter Hof.

Natürlich können Sie einfach ein förderndes Mitglied unseres Vereins werden, und uns mit Ihrem Beitrag finanziell unterstützen.

Interessierte haben die Möglichkeit sich mit folgenden Personen in Verbindung zu setzen. Wir geben Ihnen gerne Auskunft. Chorleiter: Dirk Nawrocki, Telefon 06106 2395936; Vorsitzender: Michael Betz, Telefon 069 5074932.

Die turnusgemäße Mitgliederversammlung am 12. März 2011 im Darmstädter Hof war leider relativ schwach besucht – vielleicht auch, weil keine Wahlen anstanden. Berichte und Protokolle, Planungs- und Terminankündigungen sowie die Arbeit des Vorstandes wurden wohlwollend zur Kenntnis genommen. In diesem Jahr wird noch eine Eintagesfahrt und ein Konzert stattfinden – näheres dazu demnächst an dieser Stelle.

Der Vorstand des MGV „Sängerlust“ Nieder-Eschbach JG



### Gute Tradition in Nieder-Eschbach: Schützenfest am 1. Mai 2011

In diesem Jahr fällt der 1. Mai-Feiertag auf einen Sonntag! Das Jahr hat damit einen Feiertag weniger, was viele Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer bedauern werden. Aber der Schützenverein „GUT SCHUSS“ Nieder-Eschbach lädt auch zu diesem 1. Mai wieder die Bürgerinnen und Bürger unseres liebenswerten Stadtteils, ebenso wie auch die Besucher aus den Nachbargemeinden, herzlich zum traditionellen (und nunmehr 15.!) Schützenfest in sein Schützenhaus an der Kattergasse ein! Um 10 Uhr geht es los, und gegen 12 Uhr kommen wieder die Eschersheimer Böllerschützen und geben den zünftigen wie lautstarken Startschuss vor dem Mittagessen.

Alles wird wie gewohnt hergerichtet sein: Wenn es warm und sonnig ist, kann man im luftigen Festzelt oder unter freiem Himmel frische Getränke, vor allem herzhaften Ebbelwoi und Bier vom Fass genießen, und selbstverständlich gibt es, wie immer, Gutes vom Grill. Darüber hinaus versteht es sich fast von allein: Am Nachmittag eröffnen die Nieder-Eschbacher Schützendamen ihre berühmte Kuchentheke mit Selbstgebackenem nach alten Rezepten.

Bringen Sie bitte auch Ihre Kleinen mit: Der Verein hält wieder allerlei Spiele bereit, und natürlich gibt es auch wieder das große Kinderschminken. Ob bei Sonne oder Regen – Platz ist genug zum Spielen und Herumtoben für alle da!

Wer sich einmal unter sachkundiger Anleitung und Aufsicht an einem unserer Schießsport-Stände versuchen will, sei es auf zehn oder auf 25 Meter Entfernung, ist dazu ebenfalls herzlich eingeladen.

Einige wenige Millimeter – bei den 25 Meter-Bahnen einige wenige Zentimeter – im „Schwarzen“ gilt es zu treffen, aber wer daneben schießt, hat im Grunde auch gewonnen, denn es gilt der olympische Grundsatz: „Dabei sein ist alles“.

Alte Freunde und Bekannte treffen oder neue Nachbarn, Bürgerinnen und Bürger unseres Stadtteils kennenlernen, mal auf einer Motorrad- oder Fahrradtour zu einer Rast unterbrechen und beim Schützenfest hereinschauen – das bieten wir am 1. Mai an. Der SV „GUT SCHUSS“ freut sich in jedem Fall auf Ihren Besuch!

#### Generalversammlung 2011

In der diesjährigen Generalversammlung Mitte Februar 2011 nahmen die Mitglieder die Berichte des Vorstands entgegen. Zu Beginn gedachte der Verein seiner verstorbenen Mitglieder Helga Hauff, Irmgard Herzberger und Heinz Rätz mit einer Schweigeminute.

Auch im vergangenen Jahr zählten zu den wichtigsten Vereinsaktivitäten das Neujahrs- und Osterschießen, die 1. Mai-Feier nebst dem Helferfest, das Ortsvereinschießen, das Königsschießen, die zahlreichen Pokalwettbewerbe sowie die Beteiligung am Nieder-Eschbacher Weihnachtsmarkt und die Weihnachtsfeier. Im Zentrum stand jedoch die überaus gelungene Einweihungsfeier für die neue 25 Meter-Schießsperthalle zum 40. Jahrestag der Vereinsgründung.

Der erste Vorsitzende, Arno Becker, dankte den Mitgliedern des Vorstands und des Vergnügungsausschusses sowie allen Mitgliedern, die den Verein durch finanzielle Zuwendungen oder durch Arbeitsleistungen tatkräftig unterstützt haben.

Als wichtige Zukunftsaufgabe bezeichnete Arno Becker den Ausbau der 25 Meter- und der 10 Meter-Bahnen auf jeweils zehn betriebsfähige Stände, um den Anforderungen des Wettkampfbetriebs im Schützenkreis Frankfurt am Main noch besser gerecht werden zu können.

Wieder konnte die Generalversammlung auf eine Reihe sportlicher Erfolge zurückblicken. Die Nieder-Eschbacher Luftgewehr Schützen konnten bei den Kreismeisterschaften 2010 drei Meistertitel, zwei 2. Plätze und einen 3. Platz belegen. Neun Einzelschützen und eine Mannschaft konnten sich zur Teilnahme an der Gaumeisterschaft 2010 qualifizieren. Mit einem 4. und einem 7. Platz war der Verein auch im Gau auf den vorderen Rängen vertreten. Zwei Nieder-Eschbacher Schützen qualifizierten sich für die Landesmeisterschaft 2010.

Die Pistolenschützen stellten 2010 in den verschiedenen Disziplinen insgesamt vier Rundenkampfmanschaften. Dabei führte die erste Luftpistolenmannschaft in der Grundklasse 3 die Tabelle an und konnte in die Grundklasse 2 aufsteigen. Die Mannschaft in der Disziplin Sportpistole rückte in die Grundklasse 1 auf. Vier Pistolenschützen qualifizierten sich für die Gaumeisterschaft.

Mit jeweils zwei Meistertiteln schnitt „GUT SCHUSS“ auch bei den diesjährigen Kreis- und Gaumeisterschaften ab. Vier Schützinnen und Schützen qualifizierten sich für die Teilnahme an den Landesmeisterschaften 2011.

Im Sportjahr 2010 haben Jugendliche des Vereins an folgenden Veranstaltungen teilgenommen: Jahrgangsbestenschießen im Schützenkreis Frankfurt und im Gau 8, Kreis- und Gaumeisterschaften 2010, Gaujugendtag bei dem Verein „Oberst Schiel“, Jugendzeltlager im Kreis Frankfurt und Jugendrundenkämpfe im benachbarten Schützenkreis 84.

Für 25-jährige Vereinstreue wurde Sabina Breitling mit der Ehrennadel in Silber geehrt. Mit der Hessischen Ehrennadel Blau in Silber wurden Sascha Bruder, Jochen Fritzel und Ralph Reiß ausgezeichnet, mit der Hessischen Ehrennadel Blau in Gold Volker Garbode, Otto Habermann, Dieter Heppner und Volker Kliem.



#### Handball

### TuS bleibt auswärts auch im letzten Spiel unter seinen Möglichkeiten

**HSG Seckbach/Eintacht : TuS Nieder-Eschbach – 32:26 (14:9)**

Im letzten Spiel galt es für den TuS Nieder-Eschbach mit einem Sieg in fremder Halle die notwendigen Punkte zum Erreichen des 5. Tabellenplatzes einzufahren. Dabei ging es gegen die HSG Seckbach/Eintracht, die in heimischer Halle noch dominiert werden konnte.

Aber das Spiel bei der HSG zeigte sich von Beginn an unter anderen Vorzeichen. Der TuS verschief förmlich den Start und geriet schnell

mit 5:1 und 9:3 in Rückstand, dem man bis zum Spielende hinterherlaufen sollte.

Man brauchte gut 20 Minuten um das eigene Spiel zu stabilisieren und die erspielten Chancen auch mal im gegnerischen Tor unterzubringen. Zur Pause konnte der TuS auf 14:9 verkürzen.

Im zweiten Durchgang konnte man nach dem zwischenzeitlichen 20:13 für Seckbach Tor um Tor bis zum 24:22 und 25:23 aufholen; der Anschlussstreffer wollte aber nicht fallen.

In den letzten hektischen fünf Spielminuten setzte Eschbach noch mal alles auf eine Karte konnte das Spiel jedoch auch wegen einer unglücklichen Zwei-Minuten-Strafe in Unterzahl nicht mehr umbiegen.

Die Nieder-Eschbacher müssen sich daher aufgrund der Niederlage im letzten Saisonspiel und aufgrund der miserablen Auswärtsbilanz von nur drei Siegen aus 11 Spielen mit dem 6. Tabellenplatz begnügen.

Für Nieder-Eschbach spielten: Kliem, Köhler, Waschitschek 1, Lindner 1, Bauer 2, Becker 4, Ackermann 9(6), Christiansen 2, Göbel 3, Lukas 3, Hartmann 1

(TK)



## Fußball

### Die I. Mannschaft wird es nicht mehr schaffen

Nachdem es die I. Mannschaft in der laufenden Punktrunde bisher nur auf drei Siege und vier Unentschieden brachte, allerdings 18 Niederlagen kassieren musste, kann der Abstieg aus der Kreisoberliga wohl nicht mehr vermieden werden. Es sind zwar noch sieben Spiele offen, doch auch die Mannschaften, die ebenfalls im Abstiegskampf stecken, punkten mit aller Macht. Hinzu kommt, dass der bisherige Trainer (Salvatore Cirrincione) die Mannschaft nicht mehr führen wollte und seinen Posten im März zur Verfügung stellte. Salvatore Cirrincione hatte die aktiven Mannschaften zusammen mit einem Co-Trainer seit Mai 2008 übernommen, und er war somit auch beim Aufstieg der I. Mannschaft nach der Saison 200/10 als Trainer mit erfolgreich. Doch nach der verkorksten jetzigen Saison und den wenigen Erfolgen stimmte es nicht mehr so recht zwischen den einzelnen Spielern und dem Trainer. Natürlich hatten nach der letzten Saison auch einige Stammspieler wieder den Verein verlassen, oder sich vom Spielbetrieb zurückgezogen. Zwischenzeitlich hat Oliver Hoffmann, der zuletzt beim SV Gronau (Kreisoberliga Friedberg) als Trainer tätig war, zunächst bis zum Ende der Saison diesen Posten übernommen. Wie es dann ab der kommenden Saison mit dem Übungsbetrieb bei den Aktiven weitergeht, das bedarf noch der eingehenden Klärung und Absprachen.

Die II. Mannschaft belegt in der Tabelle der Frankfurter B-Klasse, Gruppe 2, einen Platz im hinteren Mittelfeld bei neun Siegen und zwei Unentschieden, aber auch 14 Niederlagen in den bisher durchgeführten Spielen.

Bei den Jugendmannschaften wird der Punktspielbetrieb ebenfalls Ende Mai des Jahres enden. Als stärkste Mannschaft bisher die E2-Jugend, die auf den 2. Platz der laufenden Tabelle liegt. Andere Mannschaften belegen teilweise ebenfalls gute Tabellenplätze. Bei den jüngeren Mannschaften wird allerdings keine Tabelle geführt.

### Die Termine nach den Punktrundenspielen

Obwohl die Saison 2010/11 gegen Ende Mai des Jahres für alle Mannschaften abgeschlossen sein dürfte, geht es mit einigen Veranstaltungen im Juni bis zu Beginn der Sommerferien ab dem 27. Juni bei den Fußballern noch weiter. So werden im Rahmen einer Sportwoche ab dem 4. Juni noch Turniere für die beiden E-Jugendmannschaften sowie der F-Jugend stattfinden. Für die G- und C-Jugend ist für den 19. Juni jeweils ein Turnier geplant. Dies ist dann alles auf der Bezirkssportanlage in Nieder-Eschbach.

Für das Nachturnier der FC Väter ist Mittwoch, der 22. Juni vorgesehen. Einen Tag später dann (Fronleichnamstag) erstmals in Nieder-Eschbach der 1. Gastro-Cup. Dies ist ein Turnier auf dem Kleinfeld, bei dem die Gastronomie-Betriebe aus der näheren und weiteren Umgebung eine Mannschaft stellen können. Wichtig ist, dass in diesem Turnier neben den Männern auch eine bestimmte Anzahl von Frauen mitwirken müssen. Nähere Einzelheiten können der Einladung entnommen werden.

Bereits am 29. Mai ist die FFH-Fußballschule des FSV Frankfurt in Nieder-Eschbach zu Gast. Beginn der Veranstaltung auf der Bezirks-



## Eschbach Reisen

60437 Ffm. Nieder-Eschbach, Auf der Steinern Str. 2-4  
Telefon 069 5072936

25.04.2011	<b>Osterfahrt (Mo.)</b>	
Abfahrt	09.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	18,00 €
01.05.2011	<b>Maifahrt (So.)</b>	
Abfahrt	08.30 Uhr, ab Steinbach	
Abfahrt	09.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	18,00 €
08.05.2011	<b>Muttertagsfahrt/Ausflug (So.)</b>	
	Fahrt, Begrüßungsschluck, Mittagessen	
Abfahrt	09.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	32,00 €
13.05.2011- 17.05.2011	<b>von Küste zu Küste</b>	
	5 Tage/4 Übernachtungen, HP inkl. Schiff- u. Kutschenfahrt, Stadtführungen Husum und Lübeck, Zimmer DU/Bad/WC/TV/Telefon	
Abfahrt	06.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	449,00 €
	Preis pro Person im DZ	
	Einzelzimmerzuschlag kpl.	60,00 €
19.05.2011	<b>Damenbekleidungshaus Friedolin Bauer Leidersbach (Do.)</b>	
	Modenschau, Kaffee und Kuchen	
Abfahrt	12.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	14,00 €
02.06.2011	<b>Vatertag/Christi Himmelfahrt (Do.)</b>	
	Fahrt, Begrüßungsschluck, Mittagessen	
Abfahrt	09.00 Uhr, ab Nieder-Eschbach	32,00 €



## Der Neukundenblick

So sehen Kunden aus, die das erste Mal bei uns einkaufen.

Mit unserer langjährigen Erfahrung und unserem top ausgebildeten Personal sind wir Ihr zuverlässiger Partner in den Bereichen:

- Sanitätshaus
- Reha- und Orthopädietechnik
- Reha-Sonderbau, Kinder-Reha
- Ernährungsberatung/-versorgung
- Moderne Wundversorgung
- Kompressionsstrumpfvorsorgung
- Sportbandagen  
und vieles mehr



**REININGER AG**  
GESUNDHEITZENTRUM

Ihre Gesundheit ist  
unser Zentrum

Berner Straße 32-34, 60437 Frankfurt/Main  
Tel. 069 90549-0, Fax 069 90549-333  
info@reinger-ag.de, www.reinger-ag.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

sportanlage ist ab 9.00 Uhr vorgesehen und wird gegen 16.00 Uhr beendet sein. Nähere Informationen zu den Veranstaltungen können auf der Bezirkssportanlage eingesehen werden.

Am Sparkassen-Cup nimmt unsere I. Mannschaft dann auch wieder teil. Wo und wann gespielt wird ab dem 30. Juli (Vorrundenbeginn) steht noch nicht fest, doch es ist ja noch Zeit bis zum Ende des Monat Juli 2011.

H.D.



## Turnen

### Neuer Yoga-Kurs in Nieder-Eschbach

Nach den Osterferien beginnt in Nieder-Eschbach ein neuer 12-wöchiger Yoga-Kurs. Kursleiterin Marie-Ange Bernard ist Marmayoga-Lehrerin und bietet den Kurs in der Gymnastikhalle der Otto-Hahn-Gesamtschule an. Gestartet wird am 6. Mai 2011, um 19.30 Uhr, jeweils bis 21 Uhr. Der Kurs kostet für Mitglieder des TuS Nieder-Eschbach 35,- Euro, für Nicht-Mitglieder 65,- Euro.

Anmeldungen nimmt Helga Bickel vom TuS Nieder-Eschbach telefonisch unter 069 5076239 entgegen.

### Gebäudekonzept der evangelischen Kirchengemeinde

Welches Raumangebot braucht eine Gemeinde? Weil sich Mitgliederzahlen und Gemeindestrukturen im Laufe der Zeit verändern, müssen auch die Gebäudesituationen in den Gemeinden immer wieder neu bedacht werden. Das steht zur Zeit bei uns in Frankfurt an. Der evangelische Regionalverband Frankfurt hat alle seine Gemeinden aufgefordert, ein zukunftsweisendes Raum- bzw. Gebäudekonzept zu erarbeiten.

Seit mehr als einem Jahr beschäftigt sich unser Kirchenvorstand mit dem Thema Gebäudekonzept. Dabei waren wir uns einig: Es geht uns nicht darum, notgedrungen zu reagieren, dem Sparzwang irgendwie Genüge tun zu müssen und entsprechend mit dem Verband um Quadratmeterzahlen oder Bauunterhaltungssummen zu feilschen.

Es geht darum, dass wir ein Bild davon haben, wohin sich die Gemeindegemeinschaft in Nieder-Eschbach entwickeln soll, welche Räume und Gebäude wir in Zukunft dafür brauchen und wie sie finanziert werden können.

Darüber haben wir diskutiert und dazu unsere Vorstellungen entwickelt. In dem ganzen Prozess hat uns die Bauabteilung des Verbands intensiv beraten und unterstützt. Der Regionalverband hat einen Architekt mit einer Studie beauftragt. Sie zeigt, ob und wie sich unsere Vorstellungen überhaupt baulich umsetzen lassen.

Es sind im wesentlichen drei Punkte, die der Kirchenvorstand erarbeitet hat, und die für das Gebäudekonzept grundlegend sind:

1. Unsere Kirche ist zentraler Ort unserer Gemeindegemeinschaft und soll als Raum für Begegnung gestärkt werden, d.h. vielfältig für Veranstaltungen und Gemeindefeste genutzt. Eine entsprechende Aus-

stattung mit Küche, Garderobe, Toiletten wäre dringend notwendig.

2. Das Gebäude Alt-Niedereschbach 16 ist ein traditionsreicher Standort. Hier, in der Nähe zur Kirche, soll die Gemeindegemeinschaft wieder neu zentriert werden und ein einladendes Haus für alle Generationen entstehen:

mit den Büros im Erdgeschoss, der Pfarrwohnung in den oberen Stockwerken und einem neuen Gemeindegemeinschaftssaal als Anbau im Garten, der Raum bietet für die gemeindlichen Gruppen und Kreise (Seniorenachmittag und Kinderbibeltag, Konfiunterricht, Chorprobe...).

Das Pfarrhaus in der Albert-Schweitzer-Straße kann aufgegeben werden.

Das jetzige Gemeindezentrum in der Görlitzer Straße wird nicht mehr als Versammlungsfläche der Gemeinde genutzt, sondern wird der Kindertagesstätte zur Verfügung gestellt.

3. Die Arbeit mit Familien ist ein wichtiger Bestandteil unserer Gemeindegemeinschaft. Wir wollen Familien im Ort auch in Zukunft eine attraktive evangelische Kindertagesstätte bieten. Seitens der Stadt Frankfurt wurde eine Erweiterung im Hortbereich nicht unterstützt, jedoch ein Antrag auf zwei weitere Kita-Gruppen. Diesen Antrag hat das Diakonische Werk inzwischen für uns gestellt. Das jetzige Gemeindezentrum soll Zentrum für Kinder- und Jugendliche werden, indem die gesamte EG-Fläche, also Küche, Saal und Bühne, der Kita überlassen wird und das Untergeschoss weiterhin offener Kinder- und Jugendtreff bleibt.

Die erstellte Studie, die allerdings noch keine konkrete Planung darstellt, stellt im Wesentlichen folgende Lösungen vor:

- das Erdgeschoss des Gemeindezentrums wird der Kita zur Erweiterung von bisher drei Gruppen auf fünf Gruppen zur Verfügung gestellt und entsprechend umgebaut
- im Garten des Grundstückes Alt-Niedereschbach 16 entsteht ein neues Gebäude mit Saal und Nebenräumen
- das alte Pfarrhaus Alt-Niedereschbach wird renoviert und erhält in den oberen Geschossen eine Pfarrwohnung, dabei bleiben im Erdgeschoss Büro und Clubraum bestehen
- das bisherige Haus Albert-Schweitzer-Str., das als Pfarrwohnung dient, wird verkauft
- ein kleiner, offen gestalteter Pavillon („Möbel“ genannt) auf dem Gelände des Kirchgartens, der Küche, Toiletten und ein Lager erhält, soll die verstärkte Nutzung des Kirchenraumes ermöglichen.

Diese Konzeption konzentriert die Gemeindegemeinschaft in einem Ortsteil, wobei Kinder- und Jugendarbeit in der Görlitzerstraße ebenfalls zusammenhängend möglich ist.

Die Realisierung dieser Vorstellungen bedarf noch intensiver Gespräche mit Behörden und Denkmalschutz.

Das vom Kirchenvorstand erarbeitete Gebäudekonzept wurde an der Gemeindeversammlung im Februar 2011 den Besuchern vorgestellt.

Pfarrerin Meinecke  
Werner Schmieder

Statt Karten

**Guido  
Jilg**

† 6. März 2011

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu finden.*

**Danke**

für die Begleitung auf seinem letzten Weg,  
für eine stumme Umarmung,  
für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für Blumen, Kränze und Geldspenden,  
für alle Zeichen der Liebe und Anteilnahme.

Im Namen aller Angehörigen

Inge Jilg  
Manfred Jilg  
und Elvira Arnoul

60352 Bad Homburg v.d.H., im April 2011



# Kirchen Nachrichten

## Gottesdienste der Evangelischen Kirche

17.04., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Meinecke  
 22.04. Karfreitag, 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrerin Meinecke  
 24.04. Ostersonntag, 5.45 Uhr Ostermorgenfeier mit Frühstück mit Pfarrerin Meinecke  
 25.04. Ostermontag, 10.00 Uhr Musikalischer Festgottesdienst mit Pfarrerin Meinecke  
 01.05., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Lewerenz  
 04.05. Mittwoch, 21.45 Uhr Komplet-Nachtgebet  
 08.05., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrerin Meinecke  
 15.05., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Grossmann

### Veranstaltungen:

Chorkonzert am Samstag, den 21. Mai 2011, um 19 Uhr in der Kirche

## Evangelische Freikirche (KdN) Barnabasgemeinde

Homburger Landstraße 805/Ecke Berner Straße

Sonntag, 10.00 Uhr Gottesdienst, gleichzeitig Kinderstunde (Regenbogenland);  
 Dienstag, 20.00 Uhr Hausbibelkreis Bonames, Tel.: 069 505432  
 Mittwoch, 7.00 Uhr Gebetstreffen; 19.30 Uhr Hausbibelkreis Harheim, Kalbach, Nordweststadt, Tel.: 069 5005999  
 20.00 Uhr Hausbibelkreis Nieder-Eschbach, Tel.: 069 5074439  
 Samstag, 15.00 Uhr, Jungschar (14-tägig), Tel: 06101 541360

### Besondere Veranstaltungen:

Sonntag, 17.04., 10.00 Uhr **Familiengottesdienst** ... der etwas andere Gottesdienst für Groß und Klein – Thema: „Echt wahr?!“  
 Freitag, 02.04., 10.00 Uhr – **Karfreitagsgottesdienst** mit Abendmahl  
 Sonntag, 24.04., 10.00 Uhr **Frühstücksgottesdienst (Ostern)**  
 Samstag, 14.05., 09.30 Uhr **Frauenfrühstück** – Thema: „Hauptsache gesund!“

**Sie sind herzlich eingeladen! Lernen Sie uns kennen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



## Erscheinungstermine und Redaktions-/ Anzeigenschluss 2011, jeweils 12 Uhr

<b>Ausgabe Mai</b> Erscheint am 20.05.2011	Redaktionschluss Mo. 16.05.
<b>Ausgabe Juni</b> Erscheint am 17.06.2011	Redaktionschluss <b>Sa. 11.06.</b>
<b>Ausgabe August</b> Erscheint am 19.08.2011	Redaktionschluss Mo. 15.08.
<b>Ausgabe September</b> Erscheint am 23.09.2011	Redaktionschluss Mo. 19.09.
<b>Ausgabe Oktober</b> Erscheint am 28.10.2011	Redaktionschluss Mo. 24.10.
<b>Ausgabe November</b> Erscheint am 18.11.2011	Redaktionschluss Mo. 14.11.
<b>Ausgabe Dezember</b> Erscheint am 16.12.2011	Redaktionschluss Mo. 12.12.

**(Juli keine Ausgabe)**



**Friedhofsgärtnerei  
GERT SCHIRMER**

**Neu in Nieder Eschbach  
Urnengemeinschafts-  
Reihen - Gräber**



**Jahresgrabpflege  
Dauergrabpflege  
Dekorationen**

Für die Friedhöfe:  
Bonames, Kalbach  
Harheim, Nieder Eschbach  
Nieder Erlenbach

Pflege: 35,00 € pro Jahr  
Anlage: 80,00 € 2/20 Jahre  
Ausb.: 65,00 €  
Bearb.: 46,25 €  
Ges.: 971,25 € für 20 Jahre  
Dauergrabpflegevertrag

An der Nachtweide 25 ( Post )  
**Büro: Unterer Kalbacher Weg 71**  
**Telefon: 50688993**  
**Mo - Fr 8-10 Uhr und Donnerstag 14.30 - 18.00 Uhr**





**BESTATTUNGEN**  
Pietät **ZENTGRAF**

Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen  
 Erledigung aller Formalitäten eines Trauerfalles  
 Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht erreichbar

60437 Frankfurt/M. Nieder-Eschbach  
 An der Walkmühle 17 und Budapester Straße 7  
 Telefon 069 5072911 und 50984747

seit 1935 **PIETÄT SCHÜLER**

**Bestattungshaus Andreas Schüler GmbH**

In der Römerstadt 8–10  
 60439 Frankfurt/M.  
 Tel. 0 69/57 22 22  
 und 0 69/57 30 40  
 Heerstraße 28  
 60488 Frankfurt/M.  
 www.schueler-pietaet.de

- Bestattungen aller Art
- Überführungen zu allen Friedhöfen im In- und Ausland mit eigenem Personal und Bestattungsfahrzeug.
- Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht persönlich erreichbar

**Erhard Paulus**  
**Steinmetzmeister und Steinbildhauer**  
**Werkstatt für Grabmalkunst**

**Keltenstraße 25**  
**60437 Frankfurt am Main - Harheim**  
**Telefon (0 61 01) 4 17 67**



Traueranzeigen in wenigen Stunden  
 Trauerbildchen  
 Danksagungen  
 auch Ihre mit der Post zugesandten Standardtexte

**Buch und Papier SCHAAN**  
 60437 Frankfurt/Main Nieder-Eschbach  
 Alt-Niedereschbach 62  
 Telefon 069 5073049, Telefax 5073016



**Darmstädter Hof**  
Restaurant & Hotel  
Inh. Emilija Carevic

## Mittagsmenü

schon ab 8,50 Euro!

## Osterbrunch

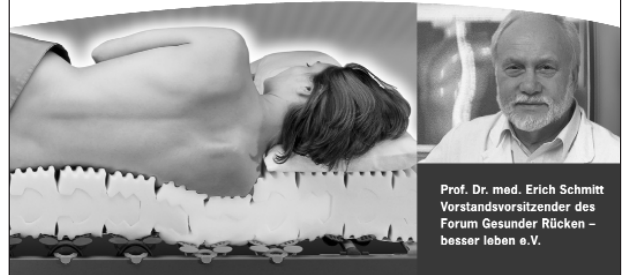
Sonntag und Montag ab 11.00 Uhr  
warmes und kaltes Büfett!  
Kinder bis 14 Jahre zum halben Preis.

Um Reservierung wird gebeten.

Ein frohes Osterfest wünscht Ihnen  
**Emilia und das Team vom Darmstädter Hof**

An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach  
Telefon 0 69/50 91 09-0, Telefax 0 69/50 91 09 50

„Viele Rückenschmerzen  
lassen sich vermeiden.“



Prof. Dr. med. Erich Schmitt  
Vorstandsvorsitzender des  
Forum Gesunder Rücken –  
besser leben e.V.

**lattoflex**  
BETTSYSTEM

Falsche oder verbrauchte Betten können die Ursache vieler Rücken- und Schlafprobleme sein. Und was Lattoflex in der Nacht für Sie tut, merken Sie vor allem am Tage. Folgen Sie dem Rat der Fachleute. Wir laden ein zum Probeliegen auf Lattoflex Winx 200.

## möbel-zentgraf GmbH

An der Walkmühle 17  
60437 Frankfurt / Main  
Tel. 069 5072911

## Pizzeria »La Pineta«

Inh. Familie Parente

Deuil-La-Barre-Straße 61 b, 60437 Nieder-Eschbach  
Telefon und Fax 0 69/95 09 06 72

Öffnungszeiten:  
täglich 11.00 – 15.00 Uhr und 17.00 – 22.30 Uhr  
Samstag 17.00 – 22.30 Uhr

Ostersonntag geschlossen  
Ostermontag ab 17.00 Uhr geöffnet



Monika Frieß • Uschi Himsl



Der Osterhase  
empfehlht:



## 3 x Rückenmassage

statt 57,- € nur 49,- €

Homburger Landstraße 863,  
Wilhelm-Flögel Ring  
nahe Bushaltestelle (Linie 29)

☎ Telefon 069 90505844



**Wir reparieren kleine Schäden  
schnell und kostengünstig.**

- Lackier- und Karosseriearbeiten für alle Fabrikate
- Pkw-Aufbereitung
- Reparatur von Glasschäden
- Abwicklung von Versicherungsschäden
- Mietwagen/Ersatzfahrzeuge

**Alles wird gut!**

**LK Natale**  
Karosserie  
lackierung

Inh.: Ralph Weber  
Kleine Brückenstraße 26  
61352 Bad Homburg/Ober-Erlenbach  
www.lk-natale.de  
Telefon: 06172 419 88



## Baudekoration & Bautenschutz A. Schiemann Meisterbetrieb

Anstrich – Tapezieren – Lackieren – Vollwärmeschutz – Trockenbau –  
Verputz – Bodenbeläge – Trockenverlegung von Mauerwerk – Teppichreinigung –  
Fassadenreinigung – Brandschutz

Niederlassung Frankfurt  
Rudolf-Breitscheid-Straße 2-4  
60437 Frankfurt am Main  
Tel. 069 5074685, Fax 069 5076451  
Mobil 0172 6910361

Hasenpfad 4  
61118 Bad Vilbel  
Tel. 06101 542465  
Fax 06101 542464

E-Mail: hjschiemann@t-online.de

**Wenn Ihre Einbaugeräte in die Jahre kommen...**

... kümmern wir uns gerne um den fachgerechten Austausch!

Keine Fahrtkosten – Keine Einbaukosten – Geräte werden betriebsfähig angeschlossen  
Miele • Siemens • Bosch • Neff • AEG • Bauknecht • Buderus • Juno • Gaggenau

**möbel-zentgraf GmbH**

An der Walkmühle 17 • 60437 Frankfurt / Nieder-Eschbach • Telefon 069 5072911